

LE VISAGE DE L'AMI

Le visage de l'Ami

Dans l'écume

Des magnolias !

Et toute la splendeur de juillet

Dans le sourire de l'Ami !

Sur le visage de l'Ami

La virginale blancheur

Des magnolias

Au mois de juillet.

Poème extrait du recueil « *Elévation sur le Verbe* »

ENGLISH :

The Face of the Friend □ □ □ □

□

The face of the friend in
the foaming magnolias

and in my friend's smile
a whole magnificent July

my friends face is
the virginal whiteness
of magnolias
in July.

Translated by Norton Hodges

ISLANDAIS

ANDLIT VINARINS (page 87 du recueil bilingue français-anglais "Et la mer devenait chant" / "And The Sea Became Song")

Andlit vinarins í

löðrandi magnólíunum

Og í brosi vinar míns

heill magnaður júlí

Andlit vinar míns er

hreinfíf hvítan

magnólianna

í júlí.

Traduit en islandais Hrafn Andrés Hardarson

□